

La Voz de la Provincia

AÑO I

DIARIO CONSERVADOR

NÚM. 296

SUSCRIPCIÓN

HUESCA: Un mes, UNA PESETA.
FUERA: Pagando en la Administración, 3'50
trimestre.—Pagando en el domicilio del sus-
criptor, 1'25 al mes.

HUESCA.—Viernes 15 de Enero de 1897

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

Porches de Vega Armijo, número 3, entresuelo

ANUNCIOS

De columna: DIEZ cts. de peseta línea.
Especiales, de temporada y comunicados, á
precio convencional.

No se devuelven originales

Sección Religiosa

SANTOS DE HOY.—San Pablo, primer ermi-
taño, y San Mauro.

SANTOS DE MAÑANA.—San Marcelo, papa y
mártir; San Fulgencio, obispo; Santa Priscila,
virgen, y San Ticiano.

CULTOS.—Las misas conventuales en la Ca-
tedral, San Lorenzo y San Pedro á las nueve.
En el convento de San Miguel á las seis y
cuarto de la mañana misa rezada.

La Hora Santa en San Vicente el Real de
seis á siete de la tarde.

Oficial

Gaceta

La de ayer contiene, entre otras, las siguien-
tes disposiciones:

Guerra.—Reales decretos de personal.

Otros autorizando la adquisición por ges-
tión directa del material y efectos que se ex-
presan.

Marina.—Real decreto autorizando al mi-
nistro del ramo para contratar por concurso
sin las formalidades de subasta, el carbón
Cardiff necesario para los buques de guerra
durante dos años.

Otro concediendo la gran cruz del Mérito
naval á D. Francisco Recur y Sola.

BANCO DE ESPAÑA

Sucursal de Huesca

Habiéndose anunciado por el Banco His-
pano-Colonial de Barcelona, que desde el día
31 de Diciembre último, se procederá á la pre-
sentación por medio de dobles facturas, de los
Billetes Hipotecarios de la Isla de Cuba, emi-
sión de 1886, para que sean agregadas á los
mismos las correspondientes hojas de cupo-
nes, de conformidad con lo dispuesto en el
Real decreto fecha 18 de Diciembre último,
expedido por el Ministerio de Ultramar, se
avisa al público:

1.º Que los interesados que tengan consti-
tuidos en esta Sucursal, depósitos de esta
clase de valores y quieran practicar por sí la
operación de que se trata, podrán retirar di-
chos depósitos hasta el día 18 del actual.

Y 2.º Que hasta el mismo día 18 del co-
rriente, se admitirán depósitos de Billetes del
Tesoro de Cuba sin cupones, como ahora se
hallan, procediendo el Banco, desde el si-

guiente día á facturar, á los efectos indicados,
todos los depósitos existentes en esta Caja y
no pudiendo, desde dicha fecha, devolverse
éstos hasta tanto que esté terminada la agre-
gación de hojas de cupones.

Huesca 12 de Enero de 1897.—El Secretario,
Mariano Lafarga.

CONTESTACIÓN

A LOS "CUENTOS AMERICANOS,"

(De El Liberal)

I

He leído ayer en EL LIBERAL el artículo
que extracta las opiniones de Mr. Brooks,
teniente de artillería norteamericano,
acerca de los resultados evidentes que se
obtienen de declararse la guerra entre
su nación y España.

Mr. Brooks ha descripto la odisea yan-
kee (según declara), no sólo para tran-
quilizar á sus conciudadanos, sino para ha-
cer notar á los españoles intransigentes
el yerro que cometerían si se atrevieran
con la gran República de la América del
Norte.

Aquí, ni los chiquillos se asustan ya
del coco; pero conviene probar las fanta-
sías de Mr. Brooks, siquiera para ense-
ñarle lo que no sabe.

El cortés articulista, al leer la Memoria
anual del constructor en jefe de la Ma-
rina de los Estados Unidos, comodoro
Hishborn, forjó su plan de operaciones
sobre la base de las escuadras poderosas
que en aquella Memoria se citan, y pudo
disponer, al mismo tiempo, de buques
suficientes para proteger el desembarco
de 100 000 soldados en las costas de
Cuba; para atacar y tomar el puerto de
la Habana; para enviar á la Península
acorazados que bombardeasen las ciuda-
des más fuertes; y para apoderarse de
Cádiz, quedando de ella dueño absoluto.

Pero Mr. Brooks, excelente artillero,
sin duda, y sin duda también supino ig-
norante en asuntos de mar, debe permi-

tirnos que le trastornemos su plan, qui-
zás radicalísimamente, aunque le disguste,
con un ligero análisis, que haría lo
mismo que nosotros cualquier marino de
su propio país (sin refutación posible) de
la Armada norteamericana.

II

Para ello me bastará transcribir algu-
nas páginas del extenso estudio compa-
rativo sobre la marina de los Estados Uni-
dos, que en la actualidad escribo por en-
carga de El Correo de España de Buenos
Aires.

La esencia, digámoslo así, de dichas
páginas, es la siguiente:

«Entre los treinta acorazados que posee
la marina de la Unión, se cuentan como
tales á los monitores Ajax, Comanche,
Canonicus, Catskill, Jason, Lehigh, Ma-
hopac, Manhattan, Montauk, Nahant,
Nantucket, Passaic y Wyandotte, todos de
dos mil toneladas próximamente, blindados
de hierro y con velocidad máxima de
seis millas. El más moderno de estos bu-
ques fué construido hace treinta y un
años. Son útiles nada más que para guar-
dar la entrada de una bahía como fortale-
zas flotantes, y muy débiles para resis-
tir á los grandes proyectiles.

Paréceme irrisorio que dichos trece
monitores estén comprendidos en las lis-
tas de los buques acorazados, que se con-
sideran por todas las naciones como ni-
cleo de fuerza naval.

Restando, pues, estos trece buques bo-
yas de los treinta que figuran en la Me-
moria oficial, quedan aún diecisiete acor-
razados.

Entre estos diecisiete acorazados exis-
ten los monitores Miantonomoh, Monad-
nock, Puritan, Terror y Amphitrite; los
dos primeros eran unos buques vieji-
simos de madera y los otros eran también
viejos y de hierro; á todos se les cambia-
ron las máquinas, la coraza y la artille-
ría. Hoy estos buques (de dos torres) así
reformados, cuyo desplazamiento es de
cuatro mil toneladas (excepto el Puritan,
que tiene seis mil), logran una marcha

de diez á doce millas y un radio de ac-
ción que no pasa de mil ochocientas.
Fáltales la solidez que poseyeron treinta
años atrás; sus reformas para alternar
con los buques de combate recién cons-
truidos, imitan mucho á las composturas
de los ancianos, que sólo consiguen ju-
ventud aparente; la actividad, la fortale-
za del conjunto, no se recobran.»

«Confesaré, sin embargo, que estos
buques son poderosos, merced á su exce-
lente blindaje y á su mejor artillería; pero
ÚNICAMENTE para servicio de guardacostas.
No habrá sido perdido el dinero em-
pleado en las transformaciones, mientras
su misión se concrete á suplir las faltas
de defensa que se notan en la mayoría de
los puertos norteamericanos.»

«De esta misión exclusiva, á las que
podiera otorgarles el vulgo, inducido por
la denominación de buques acorazados,
hay una inmensa distancia.»

«Ninguno de aquellos cinco monitores
se admitirían jamás como unidades valo-
rosas de una escuadra de combate, ni
tampoco el viejo Monterrey, reformado
con suma amplitud, de blindaje mejor, y
mayor marcha, (aunque los yankees le
consideran como un buque nuevo), pues
es otro monitor igual á las anteriores, y
éstos no sirven para batirse en alta mar; y
no sirven, porque necesitan que las aguas
estén en calma completa, circuntancia
rara ó fortuita; un brizote, una ondula-
ción que obligue á cabecear al barco, le
impide hacer uso de la artillería, y su ve-
locidad disminuye hasta reducirse á una
tercera ó cuarta parte. De modo que, en
medio de una batalla naval no podrían
ordinariamente disparar sus cañones, ni
evolucionar apenas, para esquivar los
abordajes ni para seguir los movimientos
tácticos de su capitana. Tales defectos no
son teóricos; quedaron demostrados mil
veces en la práctica y no hay marino que
los ignore.»

«Rebajando, pues, de los diecisiete bu-
ques de combate (por no serlo), á los mo-
nitores Miantonomoh, Monadnock, Terror

— 58 —

— 60 —

— 55 —

consigo, le condujeron por dentro de la ba-
bacana hasta la espaciosa plaza que había de-
lante de la puerta mayor del convento ó cas-
tillo; y desde allí, cruzando una bóveda que
podría tener hasta seis pies de altura, cerrada
por dobles puertas, de grandes cadenas y ce-
rraduras provistas, entraron todos tres en la
fortaleza. Pasado el zaguán, sintió ya el mon-
je que el frío de la primera hora de la noche
le azotaba el rostro, y se halló en un gran pa-
tio con claustro y sobreclaustro, en el cual es-
taban las puertas del palacio abacial. Dejaron-
le allí solo los dos hombres de armas contem-
plando á la luz de dos lamparillas que acaba-
ban de encenderse á cierta devota imagen de
Jesús Nazareno, colocada en un nicho del mis-
mo, la boca del grande algebe que ocupaba el
centro del patio. Pocos instantes después se
oyó el paso lento de un portero tonsurado que,
á decir verdad, antes parecía tener semejanza
con Nemrod que con padre alguno de la igle-
sia; hombre de mediana catadura y membru-
da persona, más propia para empleada en ar-
mas y aventuras, que no para consumida allí
en vigiliadas y penitencias.

—¿Quién sois?—preguntó el portero al mon-
je con acento duro y desdenoso...

—Soy, señor, ya lo véis, un hermano benito
del... del... del convento de San Pons de To-
meras. Si—añadió luego el monje para su co-
leto,—que de lo de Sahagún tampoco estoy sa-
tisfecho en mi conciencia.—Por de Tomeras
podéis anunciarme á mi señor, vuestro prela-
do—continuó en voz alta.

—¿San Pons de Tomeras?—respondió el por-
tero,—mal viento viene de allá, hermano. ¿Sa-
béis que os pudiera traer desdicha por acá, el
venir de tales partes?

—Soy un monje, no más que un triste mon-

jaís, si os parece, que soy de Tomeras; más
despachaos, por amor de Dios, hermano. Mir-
ad que esto de verle, no poco me urge.

—Este monje trae irregularidades consigo,
y ¿quién sabe aún si andará concuso en ana-
temas?—dijo entre dientes el portero.

—Con que vamos, hermano—tornó á decir
el fraile benito.

—¿Con prisas andáis? No, pues contad que
no vais á entrar en visperas, sino que vais á
comparecer ante el santo abad, que es im-
placable con los pecadores.

Y al decir esto, el portero echó á andar de-
lante del monje.

—¿Es muy severo el abad?—dijo éste al
montar la última grada de la escalera que su-
bía al palacio abacial.

—Esto tanto, que más de cuatro que entra-
ron á hablarle muy erguidos y valerosos, sa-
lieron de su presencia temblando.

—Dios le dé piedad para mí—murmuró el
monje.

Mas sin dejarle tiempo para pensar mucho,
alzó el portero una espesa cortina, y empu-
jándole con bien poco miramiento, le dijo:

—Entrad en ese aposento, que no tardará
en salir el reverendo abad.

Obedeció el monje, y entrando se halló en
un salón, ni bien largo, ni bien corto, rica-
mente decorado, con muebles de pino y de
roble y con telas de lana. En la cabecera del
salón se miraba una mesa de ancho tablero
con labores incrustadas de hueso y de ébano,
y encima alzabase un gran crucifijo de plata,
al cual daban luz y compañía dos velas de
cera amarilla. Detrás de la mesa se mostraba
un sillón de ancho buque, como si el artífice
hubiera sospechado que todos los abades fue-
ran de obesa persona; y al lado del sillón se

aquel nido (1), que nido eras de fe y de reñer-
dos de gloria, y la codiciosa mano del merca-
der cayó sobre tí. Y se vendieron á precio vil
tus tejas, y tus maderas, cortadas ocho siglos
antes en el Pirineo, y conducidas en hombros
de mártires.

Verdad es que cuando el despojo infame es-
taba reunido y la mezquina ganancia más ha-
lagaba el corazón de los espesculadores, cayó
ignorada llama, fuego químico del cielo, que to-
do lo redujo á pavesas. Y fué noche de horror
para Huesca aquella en que miró coronada tu
frente majestuosa de rojos cabellos, hogueras
inmensas del incendio; tanto, que acaso no lo
sintiera igual desde el día en que por primera
vez vió alzada la cruz sobre la más alta de tus
torres, anunciando la perdición de su gente
mora. Pero tú, en tanto, quedaste en ruina, y
no volverás á ser lo que fuiste.

¡Ay, al recordarte, los ojos que te han visto
se llenan de llanto, y el corazón, que ha res-
pirado el aire misterioso de tus ruinas, se
avergüenza de esta edad tan celebrada y tan
triste en que vivimos! ¡Quién retrocediera á
los tiempos en que tú eras Rey de los Pirineos
y de la llanura! ¡Quién peleara cual tú pe-
leaste por aquella raza de Monarcas que ha-
bían costumbre de morir en lides contra mo-
ros y en defensa y prez de sus vasallos! ¡Quién
como tú, los conociera y oyera sus altas voces
de fe y de valor y de gloria!

Los que vivimos en esta edad de cristiana

(1) Frase histórica.—La iglesia ha sido reedificada en es-
tos últimos años por cuenta del Real Patrimonio, al cual
cedió su último poseedor el edificio que de nada podía ser-
virle. Por desgracia, la iglesia no ofrecía ya antes, ni ofre-
ce ahora por sus antiguas curiosidades ninguna, habien-
do pasado por una primera reedificación de resultados de otro
antiguísimo incendio.

Amphitrite, Puritan y Monterrey, quedan todavía once.»

«De estos once, borremos inmediatamente de la lista al acorazado *Katahdin*, buque especial, construido para hacer uso del espolón, que posee una acorazada de 15 centímetros, que sólo lleva cuatro cañones de 57 milímetros; que sólo desplaza 2.200 toneladas y cuya marcha no llega a 17 millas. Deduzcan por estos datos mis lectores el poderío del pequeño buque-ariete. CONDICIONES MARINERAS IGUALES A LAS DE LOS MONITORES; noten que su choque con los buques grandes; si lograra efectuarlo, sería en su perjuicio, y contra los torpederos, cuatro veces más rápidos que él en alta mar, no se realizaría nunca. Creo que este buque, tan defendido por el almirante Ammen, pudo tener algún valor hace quince años, en la época en que Inglaterra construyó el *Poliphemus*, al que recuerda algo, sin llegar al valor que á éste se le supuso entonces.»

«También se hallan comprendidos en la Memoria oficial los dos hermosos acorazados *Kearsage Kentucky* (de 11.500 toneladas); pero habéis de saber que á ambos se les ha puesto la quilla muy recientemente y que no estarán terminados hasta pasados dos años. Es decir, que la actualidad existen en condiciones de prestar servicios antes del verano próximo como verdaderos acorazados de combate, sólo ocho buques de los TREINTA que se leen en la Memoria oficial, á saber:

YOWA (de 11.300 toneladas).
INDIANA (de 10.300 id.).
MASSACHUSETTS (de 10.300 id.).
OREGÓN (de 10.300 id.).
BROOKLYN (de 9.200 id.).
NEW-YORK (de 8.500 id.).
MAINE (de 6.600 id.).
TEXAS (de 6.300 id.).

Mas es público que este último buque sufrió hace muy poco averías de grandísima consideración; dúdase, efectivamente, de que pueda recobrar su eficacia, por ahora se halla inservible; hasta cuándo, no lo sé; pero mientras los acorazados de combate de la Marina de los Estados Unidos, no son ocho, sino SIETE NADA MAS QUE SIETE.»

III

No dude Mr. Brooks que todos los dignísimos oficiales de la Armada norteamericana reconocerían la exactitud de este análisis.

La escuadra de combate de su país cuenta hoy con siete buques acorazados, todos excelentes y capaces de competir con los europeos de igual desplazamiento, salvo en una condición esencial: en el radio de acción, por lo escaso.

Sin embargo, esta condición más necesaria para atravesar el mar y hacer una campaña en las costas de la Península, donde, al llegar, se encontrarían sin carbón y sin medios de reponerlo.

También posee la marina yankee tres grandes cruceros protegidos (de 6 á 7.000 toneladas): los *Columbia*, *Minneapolis* y *Olimpia*; y diez (de 3 á 4.000); *Cincinnati*,

Raleigh, *Philadelphia*, *San Francisco* (muy buenos), *Baltimore*, *Charleston*, *Newark*, *Boston*, *Atlanta* y *Chicago* (regulares.)

No menciono más buques ni hay para qué; son de poca importancia y su examen no cabría en este artículo.

Todos sabemos la misión secundaria que tienen los cruceros en un combate.

Ignoro la distribución que daría mister Brooks á los siete acorazados y trece cruceros, para realizar su proyecto admirable. A mí me sería difícil destinar sabiamente los necesarios al objeto de proteger expediciones de cien buques y de tomar á la Habana y á Cádiz.

Porque voy á permitirme manifestar á Mr. Brooks que España procuraría impedir tantos éxitos, para lo cual enviaría modestamente en busca de los siete acorazados americanos á otros siete españoles, que son:

PELAYO (de 10.000 toneladas).
CARLOS V (de 9.500 id.).
INFANTA MARIA TERESA (de 7.000 id.).
ALMIRANTE OQUENDO (de 7.000 id.).
VIZCAYA (de 7.000 id.).
PRINCESA DE ASTURIAS (de 7.000 id.).
CRISTÓBAL COLÓN (de 7.000 id.).

No menciono el CATALUÑA ni al CARDENAL CISNEROS porque su terminación pudiera demorarse más de seis meses.

Complementarían la escuadra española varios cruceros y torpederos y los seis *destroyers* que tienen treinta millas de velocidad y una eficacia ignorada aún, pero presentada en altísimo grado.

La escuadra norteamericana no posee ningún *destroyer*.

Paréceme que después de este equilibrio de fuerzas para un choque en alta mar, no le quedarían á los Estados Unidos buques con que atacar las fortalezas de la Habana, y mucho menos la del litoral de la Península, donde tendríamos á nuestras blindadas *Numancia* y *Victoria*, modernizadas, y con las excelentes condiciones marineras que siempre han demostrado.

Celebraré que los compatriotas de Mr. Brooks no lean estas ligeras observaciones, á fin de que continúen gozando de la tranquilidad de espíritu que deben á sus cálculos optimistas.

En cambio, ese inmenso público madrileño de EL LIBERAL que ayer habré leído desdeñoso tan terribles profecías, quizás exclame hoy, riéndose:

—¡Anda la óruga!

PEDRO DE NOVO COLSON.

Extranjero

(De la Agencia Fabra.)

Nueva York 14.—Noticias autorizadas de la legación española en Washington desmienten que el viaje del Sr. Soler tenga otra importancia que de presentarse á tomar posesión de su destino,

siendo, por lo tanto, infundados los rumores relativos á las negociaciones para la paz. Esto, no obstante, afirmase aquí como cosa cierta que el Sr. Soler entregó al Sr. Dupuy las últimas instrucciones escritas del ministro de Estado español y que con arreglo á ellas sigue la negociación que podrá no ser oficial, pero sí cierta.

Añádese que las concesiones comerciales á los Estados Unidos están convenidas en principio y se otorgarán sin necesidad de someterlas á las Cortes, ejercitando el Gobierno español la autorización que se le concedió para la reforma arancelaria.

Paris 14.—En el teatro del Odeón se estrenó anoche con grandísimo éxito un drama de Augusto Germán titulado *El Extranjero*.

Paris 14.—En la sala del Comercio se celebró anoche un nuevo meeting anarquista y de propaganda en favor de Cuba libre. No ocurrió incidente alguno notable. La concurrencia muy escasa.

Washington 14.—Ha comenzado hoy la discusión en el Senado americano de la proposición de Mr. Mills. La Cámara casi desierta y el interés del debate completamente nulo.

Paris 14.—La Bolsa ha abierto hoy muy firme. El exterior español se abrió con alza de 70 céntimos á consecuencia de los rumores circulados sobre las negociaciones de la paz. El último cambio conocido ha sido el de 62,28.

La prensa de esta capital pide una exquisita vigilancia respecto á las procedencias que vienen del canal de Suez, en previsión de que el cólera ó la peste pueda ser importado á los puertos franceses.

Nueva York 14.—La Junta revolucionaria se muestra muy desesperanzada de sus gestiones para conseguir la declaración de beligerancia en pro de los rebeldes cubanos.

El emisario enviado á las repúblicas americanas ha regresado, dando cuenta de sus gestiones, que han sido todas negativas. Ninguna de las Repúblicas consultadas ha accedido á la pretensión, y aun añádese que muchas de ellas han declarado que no secundarían á los Estados Unidos, caso de que éstos hicieran el reconocimiento.

Carta de Madrid

14 de Enero de 1897.

Produjo anoche verdadera sensación en la villa y corte la noticia de haber sido condenado el marqués de Cabriñana. La Sala lo condena por imprudencia temeraria, no por denuncia falsa, y le impone dos meses de arresto mayor, accesorias y pago de costas. El marqués publicó en seguida un manifiesto dirigido al pueblo de Madrid y en él dice que no apela del fallo sino que irá á la cárcel.

Añade que quiere hacer constar que todas sus denuncias han sido formuladas con entero conocimiento de causa, oyendo los consejos de personas competentes, y que al acusar al Sr. Bosch creyó hacerse eco de los sentimientos del pueblo de Madrid que le arrojó de la alcaldía, del juez y del fiscal que solicitaron su procesamiento, del presidente del Tribunal Supremo que firmó el dictamen de la Comisión del Senado accediendo á que se le procesara y de la mitad menos uno de los senadores que votaron la aprobación del dictamen.

La popularidad levantó demasiado la figura del puritano marqués y de ahí que su despecho rebasase los límites del más elemental respeto á los poderes constituidos. Los sucesos han venido á confirmar que la célebre manifestación de la moralidad era la expresión de simpatías políticas confabuladas no sólo para que cayera el Gobierno, sino para que cayese con deshonra.

Ni lo uno ni lo otro consiguieron. En la probidad de los tribunales no hacen melía los despechos.

Las noticias de Manila son buenas. Después del bando de Polavieja, entre las provincias de Bulacán y Manila se han presentado á indulto 2.000 rebeldes. Se trabaja con actividad para preparar el ataque á Cavite. Todo quedará listo para últimos de mes. Desde que comenzó la insurrección hemos tenido 180 muertos y 450 heridos, y los rebeldes 7.100 muertos, 170 apresados, 400 deportados y 2.000 presos.

De Cuba que ha habido varios encuentros en Habana y Pinar, haciendo treinta y cinco muertos á los rebeldes. Se afirma que han muerto dos cabecillas, García y Collazo. El corresponsal del *Times* en la Habana telegrafía á su periódico que aumenta la impopularidad de Weyler y se dice ha fracasado como soldado y que su incompetencia es notoria como administrador. Dicen de New-York que la reunión celebrada ayer por la Comisión de relaciones exteriores del Senado no se ha hecho alusión alguna á la cuestión cubana.

Circula la noticia de que un empleado del ministerio de Estado, el Sr. Soler, ha ido á Washington con instrucciones para procurar un arreglo en la cuestión de Cuba bajo la base amplia de reformar el tratado comercial favorable á los Estados Unidos. El duque de Tetuán ha dicho que ese viaje no ha tenido otro objeto que cubrir una vacante en un empleado competente.

Del Consejo con la Reina los amigos del Gobierno dicen que ha carecido de importancia. La sobrana firmó la combinación de gobernadores. Se dice que el marqués de Cabriñana será indultado con motivo del santo del Rey. El ministro de Hacienda ha dicho á sus compañeros de Gabinete que formulen los presupuestos de sus departamentos.

Como el tiempo sigue metido en agua,

indiferencia, teníamos mucho que aprender en aquellas piedras, levantadas por hombres que sabían hacer guerras de ocho siglos y edificar catedrales y descubrir mundos.

Ahora que apenas queda piedra sobre piedra, ¿quién traerá la resignación á los menesterosos y la fe á los desvalidos? ¿Quién enseñará la lealtad antigua? ¿Quién resucitará el antiguo amor de la patria? Eso lo aprendían nuestros padres en las piedras que heredaron de lo pasado; y todos los discursos humanos no lograrán lo que lograba una sola de las tradiciones, uno solo de los monumentos, uno solo de los nidos que hemos arrancado de la montaña.

Tales exclamaciones se me vinieron, sin querer, á las mientes, y de las mientes á los labios, viendo que en el viejo manuscrito, cuyo relato seguimos, y al margen de uno de los capítulos, se ostentaba en primorosas letras de colores, con figuras y ringorrangos, el nombre de Mont-Aragón. Mas siguiendo adelante, se notaba que al cronista no le satisfacía de todo punto la grandeza que ahora se echa de menos en el monasterio. Lejos de eso, al principio del capítulo muy amargamente lamentaba que para entrar en aquella casa fuese preciso emplear tantas formalidades como solían emplearse al visitar las más almenadas fortalezas; y que los abades se diesen trato de Príncipes y decoro de Reyes, entendiéndolo más que convenía en las cosas temporales, y mostrándose más entre soldados que entre monjes, y más en cortes y campamentos que no en coros y altares.

Grandemente llamó mi atención el comienzo, y sin pararme á contemplar cuán diversamente juzgan las cosas aquellos que las ven y las tocan, de los que las aprenden ó exami-

je, señor, y no entiendo un punto de estas cosas que habláis.

—Abriérais yo los sentidos, si en mí estuviera, buen fraile; ¿qué es decir que no sabéis del viento que viene de Tomeras?

—De allí no ha venido, que yo sepa, sino el Rey D. Ramiro, á quien Dios ayude—dijo á esto el monje suspirando.

—¿Rogáis por él, hermano? Hacéis bien, que lobos sois de la misma camada. Mas entender que mala la ha de haber antes de mucho como no se remedie. ¿No sabéis que tiene ofrecidos á esta santa casa más de tres molinos y más de seis iglesias, y más de veinte yuntas con otras muchas riquezas, y que ahora nos viene dilatando el pago? Mala la ha de haber el de Tomeras, hermano, si es avaro de bienes con la casa de Dios.

—Razón tenéis, hermano; y D. Ramiro pagará según yo creo, ó de no, deberá ser castigado. Mas os advierto que traigo un caso de conciencia que consultar con el abad. ¿Podré verlo ahora mismo?

—Difícil sería si yo le dijese que érais de Tomeras; porque con los malos hechos de ese monje Rey, y el decirse que fueron aconsejados por vuestro prelado, no quiere oír hablar siquiera de tal monasterio. Repitios, triste monje, que son muchas las cosas que nos tiene ofrecidas el D. Ramiro y hasta ahora no nos ha dado más que una sova viña y un mal molino, y aun eso con obligación de encender una lámpara á su hermano D. Alonso y de mantener á un pobre, que ya se llevan en aceite la lámpara y en comida el pobre, más que producen viña y molino.

—Vuelvo á decir que tenéis razón que os sobra—replicó el monje;—pero no podré ver ahora mismo al abad de esta casa? No le di-

nan al trasluz de los siglos, pasé adelante con el relato del buen muzárabe, seguro de encontrar en él cosas de provecho para el conocimiento de esta historia verdadera.

Ello fué, decía el cronista, que al caer una tarde de Diciembre, que podría ser la misma de la jura y coronación del Rey D. Ramiro, se presentó delante de la barbacana, de más de trescientos pasos de circuito, que cerraba la entrada del Real Monasterio de Mont-Aragón, uno de los que se llamaban entonces monjes negros, es decir, un humilde fraile benito, con la vellosa cogulla negra de mangas largas y grandes, que traían los de España, y sayas debajo leonadas de burriel, calzas y zapatos; todo al modo que se llevaba en Sahagún y San Zoil de Carrión por los propios tiempos. Aquel monje iba en demanda del santo abad de la casa.

Eralo á la sazón Fortuño, hombre de calidad en el mundo, y que dentro de la regla, si no santo, era de los prelados más reputados que tuviese Aragón, tanto por su ciencia como por sus virtudes. Y bien debía serlo, cuando de toda la tierra de Aragón y Navarra, y aun de la parte de Castilla y de la parte de Francia, solían acudir á consultar con él los monjes y legos, guiándose por sus consejos y pidiéndole absolución de sus culpas.

Así fué, que la aparición de aquel fraile benito en tal ocasión no pareció á nadie extraña, ni otros obstáculos se pusieron á su entrada que aquellos que eran de costumbre y regla general, y á que no se faltaba en caso alguno.

Dos hombres de armas que salieron al divisar el monje por el postigo de la ancha barbacana, cuidadosamente le reconocieron. Cerciorados de que venía solo y no traía armas

las líneas telegráficas no andan bien y se reciben menos despachos de provincias y extranjero. No hay novedades.

Su afectísimo amigo,

EL CORRESPONSAL

Región

Zaragoza

Del Diario de Zaragoza:

«El día 20 del corriente comenzarán en la Escuela Normal de Maestras de esta provincia los exámenes de revalida para los grados elemental y superior.

—A las cuatro de la tarde de ayer fué arrollado pouna máquina del ferrocarril central de Aragón el jefe de la estación de Calatayud D. Severo Munilla, falleciendo á los pocos minutos.

Hace nueve días que falleció la esposa de la víctima. Este deja cuatro hijos.»

—Del Diario de Avisos de Zaragoza:

«El Gobierno ha concedido la gran cruz del Mérito Militar blanca, es decir, la destinada para premiar servicios especiales, al Gobernador civil de esta provincia D. Clemente Martínez del Campo.

Es una recompensa tan alta y honrosa como justa en el caso presente. Con ella ha querido, sin duda, el Gobierno premiar los servicios prestados por el Sr. Martínez del Campo, destruyendo ciertos gérmenes laborantes filibusteros que aquí se notaron, y evitando con sus disposiciones, en la parte que á la autoridad civil corresponde, todo incidente desagradable, con motivo de la concentración de reservistas y de la marcha de las expediciones á la guerra.

Felicitemos sinceramente al Sr. Martínez del Campo por tan merecida distinción.»

—Del Noticiero Aragonés:

«Dícese que los amigos políticos y particulares del gobernador civil, piensan regalarle la cruz con que ha sido condecorado.

También se habla de otros obsequios por parte de los referidos amigos.

—Los trabajos referentes al Certamen en honor de Santo Tomás de Aquino que la Academia Jurídico-Literaria ha de celebrar en el presente curso, van muy adelantados.

Según se dice, el Certamen será presidido por la infanta Isabel.»

—Del Heraldo de Aragón:

«Parece que varios aragoneses residentes en Madrid, tratan de festejar al Santo Cristo de La Seo y para ello han designado á D. Vicente Olivares Biel, vicesecretario del Tribunal Supremo, para que recaude fondos y organice la fiesta.

En la colonia aragonesa ha sido muy bien acogido este propósito que tendrá pronta realización.»

Calatayud

Del Heraldo:

«Esta mañana ha ocurrido un pequeño accidente en las obras del ferrocarril Central, que por fortuna no ha tenido consecuencias.

Parece que se ha presentado á pedir quehacer un grupo de trabajadores de esta ciudad, compuesto de unos veinticinco hombres. Se les ha contestado negativamente, y entonces se han puesto de acuerdo con otros compañeros de la población ocupados en la vía, dando por resultado la paralización de los trabajos en vista del carácter que el suceso presentaba.

Dado conocimiento á la autoridad, ésta se ha presentado en el lugar del suceso, habiéndose resuelto que los trabajos continúen esta tarde y que á los veinticinco que han ido á pedirlo se les ocupe más adelante. Nos ocuparemos del asunto con la detención que el mismo se merece.»

Notas del día

El ilustre aragonés, Sr. Castellano, ha teleografiado á las autoridades de Tamarite participándole los generosos sentimientos del Gobierno en pro del elemento obrero que sinceramente pide pan y trabajo.

Anteayer se verificó en el palacio episcopal la subasta de las obras de reparación de la iglesia de Sesa.

El presupuesto se calculó en 15.364 pesetas, suma que ha servido de tipo para el remate.

Provisionalmente se adjudicó á don Luis Blanco, firmante de la proposición más ventajosa.

Se ha aprobado la reforma del proyecto del tercer trozo de la carretera de Pobleño á la de Madrid á Francia por Perdiguera.

El proyecto mencionado sufrió varias modificaciones, ninguna de las cuales favorecía á aquellos pueblos á cuyos intereses afecta principalmente la construcción.

Hoy se han reunido en la sala de sesiones del Ayuntamiento los individuos de la asociación médico-farmacéutica para deliberar sobre la provisión de la

plaza del médico civil llamado á dictaminar sobre los reconocimientos sujetos al fallo de la comisión mixta.

El ministro de la Gobernación ha dictado una Real orden para que se proceda inmediatamente á la continuación de las comisiones mixtas de reclutamiento y reemplazo, sin que sea obstáculo para ello el que no se haya nombrado médico civil.

El Ayuntamiento de Huesca solicitó un plazo para hacer efectivos sus débitos por cupo de consumos.

La petición ha sido denegada.

La superioridad ha dispuesto que el sobrestante tercero, D. Emilio Iranzo, auxilie al Sr. Corsini en la realización de los estudios del Canal de Aragón y Cataluña.

Hoy ha salido con dirección á Graus, nuestro apreciable amigo el inteligente industrial de aquella villa, D. Fernando Cereza, el cual ha permanecido entre nosotros breves días, dejando corrientes en absoluto sus asuntos mercantiles y saldadas todas sus cuentas, como cumple á hombres de negocios de la importancia y seriedad de nuestro amigo.

El día 17 comenzarán en San Pedro el Viejo los cultos correspondientes á los «Siete domingos de San José», dedicados á alcanzar del Patrón universal de la Cristiandad la pronta terminación de las guerras de Cuba y Filipinas.

Fundada por motivos de salud, ha presentado la dimisión del cargo de presidente de la Cruz Roja, D. Emilio García Mosé.

Le sustituye el celoso sacerdote don Andrés Lacostena.

Desde hoy queda expuesta en la Casa Consistorial la lista de los mozos que corresponden al alistamiento del próximo reemplazo.

El general Polavieja ha pedido algunos funcionarios del cuerpo jurídico-militar para despachar con más actividad las causas que se instruyen.

El acorazado *Pelayo* ha salido del dique de Tolón y entrará en los astilleros de La Seyne para reparar sus máquinas. La fragata *Numancia* llegó ya á Tolón y pronto entrará en dique.

El Gobierno ha concedido la gran cruz del Mérito Militar, con distintivo blanco, al gobernador de Zaragoza Sr. Martínez del Campo.

No creemos necesario encarecer la justicia con que tal honor ha sido concedido.

Zaragoza sabe el acierto y prudencia con que el señor Martínez del Campo ha hecho frente á varias dificultades, algunas de carácter difícil y grave, que durante su mando de la provincia han surgido en ella.

Además el señor Martínez del Campo ha prestado gran atención á asuntos de vital interés para la región aragonesa.

El Gobierno conoce los servicios prestados por el gobernador civil de Zaragoza, en la persecución de los autores de algunos crímenes del anarquismo y prueba la estima en que los ha tenido la concesión de esta gran cruz; que no por bien merecida, es menos digna de aplausos al Gobierno.

La carta de Máximo Gómez

La *Unión Católica* publica el texto íntegro de la carta que dirigió Máximo Gómez al general Martínez Campos, y de la cual sólo dió á conocer *El Tiempo* un extracto. La carta dice así:

«Ingenio Pulido 16 de Enero de 1896.—Provincia de la Habana.

General: Me permito dirigirle estas líneas, interrogándole con el respecto y consideración que usted merece.

¿Por qué esta gran guerra nueva en Cuba? Porque la ha producido una dolorosa ingratitud vieja. Por una injusticia indiscutible. Con esta consideración real é histórica nos encontramos muchos hombres y grandes intereses unos enfrente de otros. De un lado Cuba, con todos sus derechos, su razón y sus dolores, y enfrente España, con todas sus injusticias, sus usurpaciones y crueldades. La isla de Cuba está ya perdida para España,

como nación nueva y dominada, que se alza para constituirse. Cuba puede y quiere erigirse como todas las demás de América; pero no creo que esté del todo perdida para España, que es la que debe ejecutar la grandeza de conceder y adquirir, con este acto de verdadera justicia, el nobilísimo y delicado derecho á su eterna gratitud. No deja, no, España que Cuba le deba á los extraños la ayuda si quiera para alcanzar el supremo bien de su libertad. Que todo, general, se lo debe á su madre.

No más sangre, general, no más tea. España es y será siempre la responsable de tanta ruina y tantos desastres. Puede usted hacer mucho bien á ambos pueblos, así lo creo yo, pues entiendo que es el único que comprende la situación, insostenible para usted mismo, tan honrado como patriota, y por lo tanto, de lo inútil que son sus esfuerzos y sacrificios combatiendo las huestes libertadoras, dispuestas á no cejar ni un punto hasta realizar sus propósitos de libertad.

No más encono, general, no más venganza, no más sangre.

Es una preciosa ocasión de salvarse España, en América, si piensa y concede, salvando su honra y adquiriendo tesoro inmenso de gratitud, que la harán legítima dueña de grandísimas ventajas para el presente y el porvenir en sus relaciones con todas las naciones del mundo.

De lo contrario, sangre y fuego es lo que nos manda el decoro y el honor; y eso haremos.

El estilo, aunque rudo, del soldado; pero como es sincero, no será desagradable al soldado, de quien se suscribe su más atento seguro servidor.—*Máximo Gómez*»

La contestación del general Martínez Campos fué la siguiente:

«Sr. D. Máximo Gómez:

Habana 17 de Enero de 1896.

Muy señor mío: He recibido la carta de usted, fechada en el ingenio San Antonio en el día de ayer. Dos razones me obligan á limitarme á acusar á usted el recibo: Primera, que he cesado hace unas horas en el mando de la isla y su ejército. Y segunda, que en verdad no entiendo lo que quiere usted expresarme, y que hay una vaguedad tal, que, salvo unas afirmaciones erróneas, que no entro á discutir, se escapa á mi penetración el pensamiento de usted.

Cualquiera que fuera éste, mi digno sucesor, el general D. Sabas Marin, juzgo que no tendrá inconveniente en contestar á usted, si usted se lo expresa.

Es de usted atento servidor que su mano besa, *Arsenio Martínez de Campos*»

Alcance Postal

Madrid 14 de Enero de 1897.

En el ministerio de la Guerra se ha facilitado el siguiente despacho:

«Habana 13. (recibido el 14.)—En las Villas fué atacado el poblado Buenavista, rechazado con bajas.

Batallón Zaragoza cogió 4 muertos; nosotros dos heridos.

Batallón Pavia, en Nazareno, cogió 8 prisioneros.

En Matanzas, batallón Navarra é infantería Cristina, batieron partidas diversos puntos, cogieron tres muertos; nosotros herido capitán Navarra Pérez y 3 soldados tropa.

En provincia Habana, batallones Puerto Rico, Almansa, Lealtad y provisional Baleares en reconocimientos zona marcada, destruyeron 700 bohíos, recogieron 500 reses y caballos y cogieron 20 muertos, un herido prisionero y bombas dinámicas, acampando siempre sitios ocupados por enemigo; nuestras bajas 4 muertos 7 heridos.

Columnas Pinar Río, en reconocimientos zonas, cogieron 16 muertos, un herido prisionero, 500 personas, armas y dos mil quinientos cartuchos. Nosotros 7 heridos.

Presentados 11.—*Weyler*»

El Consejo de ministros celebrado hoy en Palacio ha carecido de interés.

Se ha reducido al discurso del Sr. Cánovas haciendo el resumen de los asuntos de actualidad.

Luego firmó la Reina la combinación

de gobernadores civiles y el nombramiento del coronel Sr. Moreno Navarro para el mando del regimiento infantería de San Fernando.

La combinación de gobernadores es la siguiente:

Admitiendo la dimisión al gobernador de la Coruña.

Nombrando para esta vacante al de Granada, D. F. A. Díaz.

—Idem para Granada al de Córdoba señor Novillo

—Idem para Córdoba al de Vizcaya señor Maestre.

—Idem para Logroño, que estaba vacante, al de Gerona, Sr. Guillén.

—Idem para Gerona al Sr. Elola, cesante de igual categoría.

Y queda vacante el gobierno de Vizcaya.

Bolsa

Interior, 63,00; Exterior, 75,00; Amortizable, 75,05; Cubas viejas, 90,25; Cubas nuevas, 76,85; Aduanas, 94,40; Banco, 383,50; Tabacos, 213,00.

CAMBIOS

París vista, 00,00; Londres id., 31,29.

EL CORRESPONSAL.

ÚLTIMA HORA

(De nuestro servicio especial)

De New York

Madrid 15, 12,30 mañana (núm. 812.)

Un despacho de New York dice que el gobierno norteamericano ha dispuesto la inmediata marcha á Jacksonville del crucero «Newark» para vigilar la costa é impedir la salida de expediciones filibusteras.

La orden de las autoridades se ha cumplido.

El cañonero «Dolphin» ha apresado al vapor «Delavare», cuya tripulación se creía sospechosa.

El vapor ha sido registrado minuciosamente.

Manifestación

Madrid 15, 2,30 tarde (núm. 529.)

Un despacho de El Haya dice que anoche un grupo de obreros organizó una manifestación de protesta contra las autoridades de Barcelona por los supuestos rigores con que tratan á los anarquistas reducidos á prisión.

Los manifestantes se dirigieron á la Legación española, delante de la cual prorrumpieron en aclamaciones subversivas.

La policía ha practicado varias prisiones.

De Cuba

Madrid 15, 2,50 tarde (núm. 512.)

Telegrama oficial: Varias partidas que merodeaban las inmediaciones de Montegudo y Mayia, atacaron anoche á las doce á Placetas.

El enemigo fué rechazado.

En combates parciales librados en las provincias de Matanzas y Las Villas han muerto 22 insurrectos.

Combate

Madrid 15, 2,00 tarde (núm. 825.)

Doscientos insurrectos atacaron al fuerte en construcción, de San Antonio (Vegas.)

Fueron rechazados sin conseguir su intento.

El batallón de Otumba encontró en Brugito (Pinar del Río) á 300 insurrectos mandados por el significado cabecilla Luis Rivera.

El enemigo huyó, dejando en el campo nueve cadáveres.

EL CORRESPONSAL.

Huesca.—Imprenta de Tomás Blasco
-carg. de Francisco Delgado.

SECCION DE ANUNCIOS

LA VOZ DE LA PROVINCIA

Diario conservador

PRECIOS DE SUSCRIPCION.—Huesca: Un mes, UNA PESETA.
Fuera: Pagando en la Administración, 3'50 trimestre.—Pagando en el domicilio del suscrip-
tor, 1'25 al mes.

ANUNCIOS.—De columna: DIEZ céntimos de peseta línea.
Especiales, de temporada y comunicados á precios convencionales.

REDACCION Y ADMINISTRACION

PORCHES DE VEGA-ARMIJO, NUM. 3, ENTRESUELO

CONSULTA ESPECIAL
DE
ENFERMEDADES DE LOS OJOS
A CARGO DE
Don Julián Zeldin Seure
HORAS DE CONSULTA: DE DIEZ A UNA
Coso bajo, 42, 2.
SE OPERAN CATARATAS

6, Calle del Mercado, 6
Vaca cebona
Carnero del país
CARNECERÍA MODELO
DE
Juan Ferrer Gracia
VACA CEBONA
á UNA peseta VEINTE céntimos kilo, con hueso
TROZOS ESPECIALES
Se reciben encargos de fondistas
y particulares.
En partidas de 10 kilogramos en adelante 10 por 100 de descuento
En partidas de 10 kilogramos en adelante 10 por 00 de descuento
Precios económicos
6, Calle del Mercado, 6
Vaca cebona
Ferretera de leche

ANSELMO LLANAS
EX-MÉDICO DE SANIDAD MILITAR
Consulta médico-quirúrgica
de once á una
COSO ALTO, 51

DESPACHO DE LECHE DE VACAS
DE
DOÑA : DIONISIA : GIMÉNEZ
Viuda de Fernando Orús

La dueña de este antiguo y acreditado establecimiento advierte al público, que su establecimiento no ha sido nunca multado á pesar de cuanto digan ciertas gentes calumniadoras, que no merecen otra cosa que el desprecio.
Para mayor garantía se advierte que estará siempre á disposición del comprador el graduador.
Desde mañana las horas de despacho serán de dos á cuatro de la tarde en el despacho de la plaza de San Lorenzo, y durante la tarde en el establecimiento, Padre Huesca, núm. 72.

†
Esquelas de defunción
Se reciben para su inserción en LA VOZ DE LA PROVINCIA en la Administración de este periódico, porches de Vega-Armijo, núm. 3, entresuelo.

SE VENDE Ó ARRIENDA
En Almudévar: Seis campos en partidas de Salobrar, Mascariello, Puyalón, Artaon, Valsalada y Artaon bajo, y una bodega con lagar en la plaza del cuartel.
Estas fincas pertenecieron á Miguel Vizcaino de dicho pueblo.
En Gurrea de Gallego: Dos campos, partidas Huerta baja y Huerta de la Paul.
Pertenecieron á José Tejero de dicho Pueblo.
Para más informes, en el Coso bajo, número 25, Comercio.

PRECIADO, FOTÓGRAFO

COSO ALTO, núm. 28, y PATAQUERA, núm. 15

Cuatro retratos por UNA peseta!

Desde este precio hasta lo más superior se siguen haciendo en la galería de F. PRECIADO.

COSO ALTO, 28, CASINO PRINCIPAL, PLANTA BAJA

Especialidad en RETRATOS DE NIÑOS por el sistema instantáneo, Reproducciones y Ampliaciones por pequeñas que sean y deterioradas que estén.

Ampliaciones directas de tamaño natural á 20 pesetas--Grupos de Colegios y Corporaciones gratis

COSO ALTO, 28, Y PATAQUERA, 15—PLANTA BAJA